

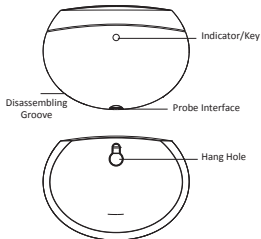
HIKVISION



Wireless Temperature Detector User Manual

EN

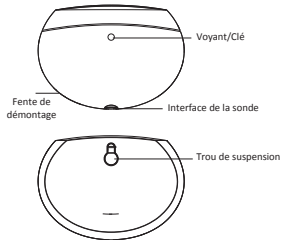
Appearance



The detector adopts advanced wireless transmission and encoding technology, which can prevent signal interference. It supports low power consumption, low battery alarm, tampering alarm, and online report. It is mainly applied to bank, warehouse, building etc.

FR

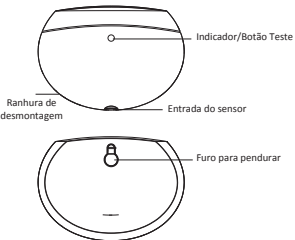
Apparence



Le détecteur adopte une technologie sans fil avancée de transmission et d'encodage, capable d'éviter l'interférence de signal. Il prend en charge une faible consommation d'énergie, alarme de batterie faible, alarme anti-sabotage et rapport en ligne. Principalement destiné aux banques, entrepôts, bâtiments, etc.

PT

Apresentação



O detector utiliza uma tecnologia avançada de transmissão e codificação sem fio para impedir a interferência de sinal. Ele fornece baixo consumo de energia, alarme de bateria fraca, alarme de violação e reportes on-line. É aplicado principalmente em bancos, armazéns, edifícios, etc.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED.
Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.

HIKVISION Trademarks Acknowledgement and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION.

DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW. HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

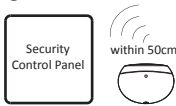
EN 50130-4:2011+A1: 2014;
EN61000-6-3:2007+A1:2011;
EN61000-3-2:2014;
EN61000-3-3:2013;
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013;
EN300 220-1 V3.1.1:2017;
EN300 200-2 V3.1.1:2017;
EN 62479:2010;
EN301 489-3 V2.1.1:2017



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

Quick Operation

Local Registration



Registration
Make the security control panel enter the registration mode. Trigger the detector and add the detector according to the audio prompt.

Unregistration
Make the security control panel enter the unregistration mode. Trigger the detector and delete the detector according to the audio prompt.

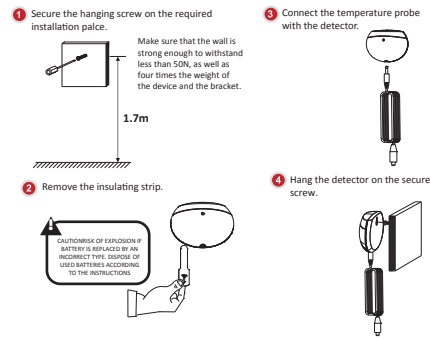
Note: The distance between the security control panel and the detector should be less than 50 cm.

Formatting
Powered the detector off.
Hold the reset button after 3s, and power the device on at the same time.
After 5s, the green indicator will flash 3 times, which means the formatting is completed.

Registration via APP

- Log in to the APP Store and input "Hik-Connect" to search the mobile client.
- Download and install Hik-Connect to your phone.
- After installing, tap to run the client.
- Power on the security control panel.
- Log in the Hik-Connect and tap the icon "+" at the upper-right corner of the Hik-Connect page to add the security control panel. You can scan the QR code on the device rear panel or on the package box, or input the device serial No. manually to add the device when the device is in the registration mode.
- After adding the security control panel, tap the arming status icon on the right of the security control panel's name to enter the Partition page.
- Tap the "+" icon on the Partition page to add the peripherals.

Installation



Product Usage

Probe mode selection

Press the button shortly for 3 times to enter the application environment selection mode (at this time, the yellow indicator long light 1 second). Press the button to switch the selection mode (The default mode is mode 1 when power on. If the button is not pressed in 15 seconds, the yellow light will flash for 2 times, and the application environment selection mode will exit).

Mode 1

When switching to this mode, the green indicator flashes once:
When Temperature is below 7 °C or above 35 °C for 35 seconds, the detector sends the alarm signal; When Temperature is below 8 °C or above 34 °C for 35 seconds, the detector sends the recovery signal.

Mode 2

This mode can be applied to icehouses or refrigerators. When switching to this mode, the green indicator flashes twice:
When Temperature is below -10 °C for 35 seconds, the detector sends the alarm signal; When Temperature is below -11 °C for 35 seconds, the detector sends the recovery signal.

Mode 3

When switching to this mode, the green indicator flashes 3 times:
When Temperature is below 7 °C or above 19 °C for 35 seconds, the detector sends the alarm signal; When Temperature is 8 °C to 18 °C for 35 seconds, the detector sends the recovery signal.

Mode 4

When switching to this mode, the green indicator flashes 5 times:
When Temperature is below 19 °C or above 35 °C for 35 seconds, the detector sends the alarm signal; When Temperature is 20 °C to 34 °C for 35 seconds, the detector sends the recovery signal.

Specification

Wireless Temperature Detector	
RF Frequency	433 MHz
RF Modulation	FSK
RF Transmission Distance	300 m (Open Area)
Transmission Power	≤ 10 dBm
Low Battery Alarm	2.5 V ± 0.2 V
Alarm Current	≤ 30 mA
Battery	3 V, CR2450
Tamper-proof	Supported
Temperature	-10 °C to +55 °C
Humidity	≤ 95 % RH
Weight	61.5 g
Dimension(L*W*H)	73 mm * 52 mm * 21 mm
Installation	Wall Mounting

Fault alarm: When the probe is pulled out, the sensor will send a fault alarm signal and the red light will flash once.

Fonctionnement rapide

Inscription locale



Inscription
Accéder au mode inscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et ajoutez le détecteur en suivant l'invite vocale.

Désinscription
Accédez au mode désinscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et dissociez le détecteur en suivant l'invite vocale.

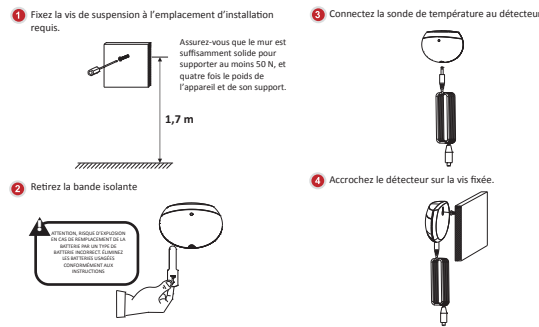
Remarque : La distance entre le panneau de commandes de sécurité et le détecteur doit être inférieure à 50 cm.

Formatage
Détecteur éteint.
Maintenez enfoncé le bouton de test pendant 3 secondes et allumez l'appareil en même temps.
Après 5 s, le voyant vert clignotera 3 fois, indiquant que le formatage est terminé.

Inscription via l'application

- Connectez-vous à l'App Store et saisissez « Hik-Connect » pour rechercher le client mobile.
- Téléchargez et installez Hik-Connect sur votre téléphone.
- Après l'installation, appuyez sur pour exécuter le client.
- Allumez le panneau de commandes de sécurité.
- Connectez-vous à Hik-Connect et appuyez sur l'icône « + » dans le coin supérieur droit de la page Hik-Connect pour ajouter le panneau de commandes de sécurité. Vous pouvez scanner le code QR sur la paroi arrière de l'appareil ou sur la boîte de l'appareil, ou saisir manuellement le numéro de série de l'appareil pour ajouter l'appareil lorsque l'appareil est en mode inscription.
- Après avoir ajouté le panneau de commandes de sécurité, appuyez sur l'icône d'état d'armement à droite du nom du panneau de commandes de sécurité pour accéder à la page Partition.
- Appuyez sur l'icône « + » dans la page Partition pour ajouter les périphériques.

Installation



Spécification

Capteur de température sans fil	
Fréquence RF	433 MHz
Modulation RF	FSK
Distance de transmission RF	300 m (espace dégagé)
Puissance de transmission	≤ 10 dBm
Alarme de batterie faible	2.5 V ± 0.2 V
Courant d'alarme	≤ 30 mA
Batterie	3 V, CR2450
Antisabotage	Pris en charge
Température	-10 à +55 °C
Humidité	≤ 95 % RH
Poids	61,5 g
Dimensions (L*H)	73 mm * 52 mm * 21 mm
Installation	Montage mural

Operação rápida

Registro local.



Registro
Coloque o painel de controle de segurança no modo de registro. Acione o detector e adicione-o de acordo com o comando de áudio.

Cancelar o registro
Coloque o painel de controle de segurança no modo de cancelamento de registro. Acione o detector ou exclua-o do painel de acordo com o comando de áudio.

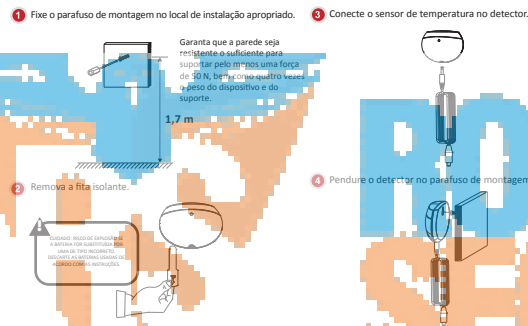
Observação: A distância entre o painel de controle de segurança e o detector deve ser menor do que 50 cm.

Formatação
Desligue o detector.
Pressione o botão Teste por 3 segundos e simultaneamente ligue o dispositivo.
Depois de 5 segundos o indicador verde piscará 3 vezes, o que significará que a formatação foi concluída.

Registro pelo app

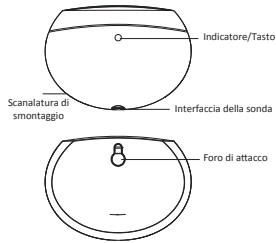
- Entre na loja de aplicativos e digite "Hik-Connect" para pesquisar o app para celular.
- Baixe e instale o Hik-Connect no seu telefone.
- Após a instalação, toque em para executar o app.
- Ligue o painel de controle de segurança.
- Faça o login no Hik-Connect e toque no ícone "+" no canto superior direito da página do Hik-Connect para adicionar o painel de controle de segurança. Você pode escanear o código QR no painel traseiro do dispositivo ou na caixa de embalagem, ou inserir o número de série do dispositivo manualmente para adicioná-lo quando ele estiver no modo de registro.
- Depois de adicionar o painel de controle de segurança, toque no ícone de status de alarme à direita do nome do painel para entrar na página Partição.
- Toque no ícone "+" na página Partição para adicionar os periféricos.

Instalação



Especificações

Detector de temperatura sem fio	
Frequência RF	433 MHz
Modulação de RF	FSK
Distância de transmissão de RF	300 m (em espaço aberto)
Potência de transmissão	≤10 dBm
Alarme de bateria fraca	2.5 V ±0.2 V
Corrente do alarme	≤30 mA
Bateria	3 V, CR2450
Anti-vandalismo	Suportado
Temperatura	-10 °C a +55 °C
Umidade	≤95% UR
Peso	61.5 g
Dimensões (C x L x A)	73 x 52 x 21 mm
Instalação	Suporte de parede



Il rilevatore fa uso di avanzate tecniche di trasmissione e codifica wireless, che prevengono le interferenze tra segnali. Il dispositivo è dotato di bassi consumi di energia, allarme di batteria scarica, allarme di manomissione e segnalazione online. È ideale per l'uso in ambienti quali banche, magazzini, edifici, ecc.

Registrazione locale



Registrazione

Entrare in modalità registrazione del pannello di controllo di sicurezza. Attivare il rilevatore e aggiungerlo in base alle indicazioni del messaggio vocale.

Annullamento registrazione

Entrare in modalità annullamento registrazione del pannello di controllo di sicurezza. Attivare e rimuovere il rilevatore in base alle indicazioni del messaggio vocale.

Nota: La distanza tra il pannello di controllo di sicurezza e il rilevatore deve essere meno di 50 cm.

Formattazione

Spegnere il rilevatore.

Tenere premuto il pulsante reset per 3 secondi e allo stesso tempo accendere il rilevatore.

Dopo 5 secondi, l'indicatore verde lampeggia 5 volte, a indicare che la formattazione è completata.

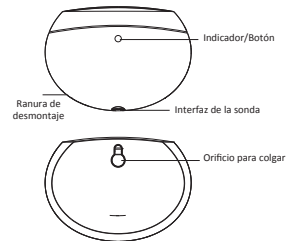
Registrazione tramite APP

1. Accedere all'APP Store e inserire "Hik-Connect" per effettuare la ricerca del client mobile.
2. Scaricare e installare Hik-Connect sul telefono.
3. Dopo l'installazione, toccare per avviare il client.
4. Accendere il pannello di controllo di sicurezza.
5. Accedere a Hik-Connect e toccare l'icona "+" nell'angolo in alto a destra della pagina di Hik-Connect per aggiungere il pannello di controllo di sicurezza. È possibile aggiungere il dispositivo quando è in modalità di registrazione, effettuando la scansione del codice QR situato sul pannello posteriore del dispositivo o sulla scatola della confezione, o inserendo manualmente il numero di serie del dispositivo.
6. Dopo aver aggiunto il pannello di controllo di sicurezza, toccare l'icona dello stato di inserimento, situata a destra del nome del pannello di controllo, per accedere alla pagina Partizioni.
7. Toccare l'icona "+" sulla pagina delle Partizioni per aggiungere le periferiche.

1. Fissare le vite di sostegno nella posizione di installazione richiesta.

Assicurarsi che la parete di installazione sia robusta abbastanza da resistere all'applicazione di forze inferiori a 50 N, e da reggere un peso pari a quattro volte quello di dispositivo e staffa.
2. Rimuovere la striscia isolante.
3. Collegare la sonda di temperatura al rilevatore.
4. Applicare il rilevatore sulla vite fissata.

Rilevatore wireless di temperatura	
Frequenza RF	433 MHz
Modulazione RF	FSK
Distanza di trasmissione RF	300 m (Spazi aperti)
Potenza di trasmissione	≤10 dBm
Allarme di batteria scarica	2,5 V±0,2 V
Assorbimento con allarme	≤30 mA
Batteria	3 V, CR2450
Anti-manomissione	Supportato
Temperatura	Da -10 °C a +55 °C
Umidità	≤ 95 % Umidità relativa
Peso	61,5 g
Dimensioni (L * P * A)	73 mm x 52 mm x 21 mm
Installazione	Montaggio a parete



El detector cuenta con tecnología de transmisión inalámbrica y codificación avanzada que puede prevenir interferencias de señal. Dispone de funciones de bajo consumo de energía, alarma de batería baja, alarma de sabotaje e informes en línea. Se utiliza principalmente en bancos, almacenes, construcciones, etc.

Registro local



Registro

Asegúrese de que el panel de control de seguridad acceda al modo de registro. Dispare el detector y añádalo siguiendo las indicaciones acústicas.

Cancelación del registro

Asegúrese de que el panel de control de seguridad acceda al modo de cancelación de registro. Dispare el detector y elimínelo siguiendo las indicaciones acústicas.

Nota: La distancia entre el panel de control de seguridad y el detector debe ser menor de 50 cm.

Formateo

Apague el detector.

Mantenga pulsado el botón de restablecimiento y encienda el detector al mismo tiempo.

Al cabo de 5 s, el indicador verde parpadeará 3 veces indicando que el formateo está completo.

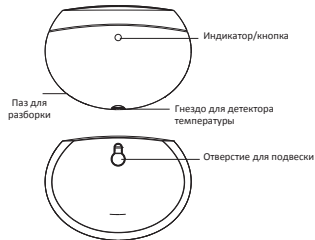
Registro a través de la aplicación

1. Inicie sesión en la App Store y escriba "Hik-Connect" para buscar el cliente móvil.
2. Descargue e instale Hik-Connect en su teléfono.
3. Después de instalarlo, toque para ejecutar el cliente.
4. Encienda el panel de control de seguridad.
5. Inicie sesión en Hik-Connect y toque el icono "+" en la esquina superior derecha de la página de Hik-Connect para añadir el panel de control de seguridad. Puede escanear el código QR del panel trasero del dispositivo o del embalaje, o introducir manualmente el número de serie del dispositivo para añadirlo en modo de registro.
6. Después de añadir el panel de control de seguridad, toque el icono de estado de armado a la derecha del nombre del panel de control de seguridad para acceder a la página de Partición.
7. Toque el icono "+" de la página de Partición para añadir los periféricos.

1. Fije el tornillo para colgar en el lugar de instalación requerido.

Compruebe que la pared sea lo suficientemente fuerte para soportar al menos 50 N, además de cuatro veces el peso del dispositivo y el soporte.
2. Retire la tira aislante.
3. Conecte la sonda de temperatura al detector.
4. Cuelgue el detector en el tornillo fijo.

Detector de temperatura inalámbrico	
Frecuencia RF	433 MHz
Modulación de RF	FSK
Distanza de transmisión RF	300 m (espacios abiertos)
Potencia de transmisión	≤ 10 dBm
Alarma por batería baja	2,5 V ± 0,2 V
Corriente de alarma	30 mA
Batería	3 V, CR2450
Protección antisabotaje	Compatible
Temperatura	de -10 °C a +55 °C
Humedad	≤95 % HR
Peso	61,5 g
Dimensiones (L x A x Al)	73 mm x 52 mm x 21 mm
Instalación	Montaje en pared



Этот датчик разработан на базе передовой технологии кодирования и беспроводной передачи данных, которая обеспечивает надежную защиту сигнала от помех. Датчик отличается низким энергопотреблением. Он сигнализирует о разрядке батареи и попытках взлома, передавая сигналы в режиме онлайн. Этот датчик предназначен в основном для использования в банках, жилых домах, складских помещениях и т. д.

Локальная регистрация



Регистрация

Включите режим регистрации на панели управления системой безопасности. Запустите датчик и добавляйте его, следуя голосовым инструкциям.

Отмена регистрации

Включите режим отмены регистрации на панели управления системой безопасности. Запустите датчик и удалите его, следуя голосовым инструкциям.

Примечание: Расстояние между панелью управления системой безопасности и датчиком должно быть менее 50 см.

Форматирование

Отключите питание датчика.

Нажав кнопку сброса и удерживая ее 3 секунды, подайте питание на устройство.

Через 5 сек. зеленый индикатор мигнет 3 раза. Это означает, что форматирование выполнено.

Регистрация с помощью приложения

1. Откройте App Store и введите "Hik-Connect" для поиска мобильного клиента.
2. Скачайте приложение Hik-Connect и установите его на свой телефон.
3. После установки нажмите для запуска клиента.
4. Включите панель управления системой безопасности.
5. Чтобы добавить панель управления системой безопасности, войдите в Hik-Connect и нажмите значок "+" в верхнем правом углу страницы. Когда устройство находится в режиме регистрации, вы можете отсканировать QR-код, который указан на задней панели устройства и на упаковочной коробке, или ввести серийный номер устройства вручную, чтобы добавить это устройство.
6. После добавления панели управления системой безопасности нажмите значок состояния постановки на охрану справа от названия панели, чтобы открыть страницу распределения.
7. Для добавления периферийных устройств нажмите значок "+" на странице распределения.

1. Закрутите шуруп для подвески датчика в требуемом месте.

Убедитесь, что стена достаточно прочная, чтобы выдержать вес не менее 5 кг, а также четырехкратный вес датчика и его основания.
2. Извлеките изоляционную прокладку.
3. Подключите детектор температуры к датчику.
4. Подвесьте датчик на ранее закрученный шуруп.

Беспроводной датчик температуры	
Частота радиоканала	433 МГц
Радиочастотная модуляция	FSK
Дальность передачи радиочастотного сигнала	300 м (на открытом пространстве)
Мощность передатчика	≤ 10 дБм
Сигнализация разряда батареи	2,5 ± 0,2 В
Ток при срабатывании сигнализации	≤ 30 мА
Батарея	3 В, CR2450
Защита от взлома	Поддерживается
Температура	от -10°C до +55°C
Влажность	≤ 95 %, относит.
Масса	61,5 г
Размеры (Д x Ш x В)	73 x 52 x 21 мм
Установка	Настенный монтаж



ROSARIO SEGURIDAD